

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30360738									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Gehörschutz und robuste Kleidung, um sich vor herumfliegenden Trümmern und Lärm zu schützen.	Always wear safety glasses, hearing protection and sturdy clothing to protect yourself from flying debris and noise.	Portez toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive et des vêtements robustes pour vous protéger des débris volants et du bruit.	Indossare sempre occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e indumenti robusti per proteggersi da detriti volanti e rumore.	Draag altijd een veiligheidsbril, gehoorbescherming en stevige kleding om uzelf te beschermen tegen rondvliegend puin en geluid.	Utilice siempre gafas de seguridad, protección auditiva y ropa resistente para protegerse de los escombros y el ruido que salen volando.	Vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a pevný oděv, abyste se chránili před létajícími úlomky a hlukem.	Uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitu za sluh i čvrstu odjeću kako biste se zaštitili od letećih krhotina i buke.	Vedno nosite zaščitna očala, zaščito za sluh in trdna oblačila, da se zaščitite pred letečimi odpadki in hrupom.	Mindig viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és erős ruházatot, hogy megvédje magát a repülő törmeléktől és a zajtól.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten, da herumfliegende Trümmer schwere Verletzungen verursachen können.	Make sure that no people or animals are in the work area, as flying debris can cause serious injury.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal dans la zone de travail, car les débris projetés peuvent causer des blessures graves.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro poiché i detriti volanti possono causare gravi lesioni.	Zorg ervoor dat er zich geen mensen of dieren in het werkgebied bevinden, aangezien rondvliegend puin ernstig letsel kan veroorzaken.	Asegúrese de que no haya personas ni animales en el área de trabajo, ya que los escombros voladores pueden causar lesiones graves.	Ujistěte se, že v pracovní oblasti nejsou žádní lidé ani zvířata, protože poletující úlomky mohou způsobit vážné zranění.	Uvjerite se da u radnom području nema ljudi ili životinja jer krhotine koje lete mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.	Prepričajte se, da na delovnem območju ni ljudi ali živali, saj lahko leteči odpadki povzročijo resne poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy állatok a munkaterületen, mert a repülő törmelék súlyos sérüléseket okozhat.
Schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Schneidklinge berühren, warten oder einstellen.	Always turn off the power and remove the battery before touching, servicing or adjusting the cutting blade.	Éteignez toujours l'appareil et retirez la batterie avant de toucher, d'entretenir ou de régler la lame de coupe.	Spegner sempre il dispositivo e rimuovere la batteria prima di toccare, sottoporre a manutenzione o regolare la lama di taglio.	Schakel het apparaat altijd uit en verwijder de batterij voordat u het snijmes aanraakt, onderhoudt of afstelt.	Apague siempre el dispositivo y retire la batería antes de tocar, reparar o ajustar la cuchilla de corte.	Vždy vypněte zařízení a vyjměte baterii, než se dotknete žacího nože, budete ho opravovat nebo nastavovat.	Uvijek isključite uređaj i izvadite bateriju prije dodirivanja, servisiranja ili podešavanja noža za rezanje.	Vedno izklopite napravo in odstranite baterijo, preden se dotaknete, servisirate ali nastavljate rezilo.	Mindig kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt megérinteni, javítani vagy beállítani a vágópengét.
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus und Ladegeräte.	Use only batteries and chargers recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal produttore.	Gebruik alleen batterijen en opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.	Utilice únicamente baterías y cargadores recomendados por el fabricante.	Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem.	Koristite samo baterije i punjače koje preporučuje proizvođač.	Uporablajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és töltőket használjon.
Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort und setzen Sie ihn nicht extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.	Store the battery in a cool, dry place and do not expose it to extreme temperatures or humidity.	Rangez la batterie dans un endroit frais et sec et ne l'exposez pas à des températures ou à une humidité extrêmes.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e non esporla a temperature o umidità estreme.	Bewaar de batterij op een koele, droge plaats en stel deze niet bloot aan extreme temperaturen of vochtigheid.	Guarde la batería en un lugar fresco y seco y no la exponga a temperaturas o humedad extremas.	Baterii skladujte na chladném a suchém místě a nevystavujte ji extrémním teplotám nebo vlhkosti.	Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu i ne izlažite je ekstremnim temperaturama ili vlazi.	Baterijo hranite na hladnem in suhem mestu in je ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali vlagi.	Az akkumulátort hűvös, száraz helyen tárolja, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek vagy nedvességnek.
Laden Sie den Akku nur in gut belüfteten Bereichen und lassen Sie ihn nicht unbeaufsichtigt während des Ladevorgangs.	Only charge the battery in well-ventilated areas and do not leave it unattended while charging.	Chargez la batterie uniquement dans des endroits bien ventilés et ne la laissez pas sans surveillance pendant la charge.	Caricare la batteria solo in aree ben ventilate e non lasciarla incustodita durante la ricarica.	Laad de accu alleen op in goed geventileerde ruimtes en laat hem tijdens het opladen niet onbeheerd achter.	Cargue la batería únicamente en áreas bien ventiladas y no la deje desatendida mientras se carga.	Baterii nabíjejte pouze v dobře větraných prostorech a nenechávejte ji během nabíjení bez dozoru.	Punite bateriju samo u dobro prozračenim prostorima i ne ostavljajte je bez nadzora tijekom punjenja.	Baterijo polnite samo v dobro prezračenih prostorih in je med polnjenjem ne puščajte brez nadzora.	Az akkumulátort csak jól szellőző helyen töltsé, és ne hagyja felügyelet nélkül töltés közben.
Halten Sie das Gerät und die Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen.	Keep the device and batteries out of the reach of children and unauthorized persons.	Gardez l'appareil et les piles hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.	Tenere il dispositivo e le batterie fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.	Houd het apparaat en de batterijen buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen.	Mantenga el dispositivo y las baterías fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas.	Udržujte zařízení a baterie mimo dosah dětí a neoprávněných osob.	Uređaj i baterije držite izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba.	Napravo in baterije hranite izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.	A készüléket és az elemeket tartsa távol gyermekektől és illetéktelen személyektől.
Vermeiden Sie das Arbeiten in der Nähe von Stromleitungen, um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, avoid working near power lines.	Évitez de travailler à proximité de lignes électriques pour minimiser le risque de choc électrique.	Evitare di lavorare vicino a linee elettriche per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Vermijd het werken in de buurt van elektriciteitsleidingen om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	Evite trabajar cerca de líneas eléctricas para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Nepracujte v blízkosti elektrického vedení, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Izbjegavajte rad u blizini električnih vodova kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Izogibajte se delu v bližini električnih vodov, da zmanjšate tveganje električnega udara.	Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében kerülje az elektromos vezetékek közelében végzett munkát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30360738									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie die Motorsense immer mit beiden Händen fest, um die Kontrolle über das Gerät zu gewährleisten.	Always hold the brush cutter firmly with both hands to ensure control of the device.	Tenez toujours la débroussailleuse à deux mains pour garantir le contrôle de l'appareil.	Tenere sempre il decespugliatore con entrambe le mani per garantire il controllo del dispositivo.	Houd de bosmaaier altijd met beide handen vast om controle over het apparaat te garanderen.	Sostenga siempre la desbrozadora con ambas manos para garantizar el control del dispositivo.	Křovinořez vždy držte oběma rukama, aby bylo zajištěno ovládání zařízení.	Uvijek držite kosilicu s obje ruke kako biste osigurali kontrolu nad uređajem.	Kosilnico vedno držite z obema rokama, da zagotovite nadzor nad napravo.	Mindig két kézzel fogja meg a bozótvágót, hogy biztosítsa a készülék irányíthatóságát.
Lagern Sie das Gerät an einem sicheren Ort, wo es nicht herunterfallen oder beschädigt werden kann.	Store the device in a safe place where it cannot be dropped or damaged.	Rangez l'appareil dans un endroit sûr où il ne peut pas tomber ou être endommagé.	Conservare il dispositivo in un luogo sicuro dove non possa cadere o subire danni.	Bewaar het apparaat op een veilige plaats waar het niet kan vallen of beschadigd kan raken.	Guarde el dispositivo en un lugar seguro donde no pueda caerse ni dañarse.	Zařízení skladujte na bezpečném místě, kde nemůže spadnout nebo se poškodit.	Spremite uređaj na sigurno mjesto gdje ne može pasti ili se oštetiti.	Napravo hranite na varnem mestu, kjer ne more pasti ali se poškodovati.	Tárolja a készüléket biztonságos helyen, ahol nem tud leesni vagy megsérülni.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.	Read the operating instructions carefully before using the device for the first time.	Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.	Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.	Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez.	Před prvním použitím zařízení si důkladně přečtěte návod k použití.	Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred prvo uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo.	A készülék első használatá előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót.
Überprüfen Sie regelmäßig die Motorsense auf Schäden und lassen Sie diese von einem Fachmann reparieren, falls nötig.	Check the brush cutter regularly for damage and have it repaired by a specialist if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état de la débroussailleuse et faites-la réparer par un spécialiste si nécessaire.	Controllare regolarmente se il decespugliatore presenta danni e, se necessario, farlo riparare da uno specialista.	Controleer de bosmaaier regelmatig op beschadigingen en laat hem indien nodig repareren door een specialist.	Compruebe periódicamente la desbrozadora para detectar daños y, si es necesario, haga que la repare un especialista.	Pravidelně kontrolujte křovinořez, zda není poškozený, a v případě potřeby jej nechte opravit odborníkem.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na motornoj kosi i po potrebi je dajte na popravak stručnjaku.	Redno preverjajte, ali je motorna kosa poškodovana in jo po potrebi dajte v popravilo strokovnjaku.	Rendszeresen ellenőrizze a bozótvágót, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javíttassa meg szakemberrel.
Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen wie starkem Regen, da dies zu einem Verlust der Kontrolle oder zu Kurzschlüssen führen kann.	Do not use the device in bad weather conditions such as heavy rain as this may result in loss of control or short circuit.	N'utilisez pas l'appareil dans des conditions météorologiques défavorables, telles que de fortes pluies, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle ou des courts-circuits.	Non utilizzare il dispositivo in condizioni meteorologiche avverse come forti piogge, poiché ciò potrebbe causare perdita di controllo o cortocircuiti.	Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden n, zoals hevige regen, omdat dit kan leiden tot verlies van controle of kortsluiting.	No utilice el dispositivo en condiciones climáticas adversas, como lluvia intensa, ya que esto puede provocar pérdida de control o cortocircuitos.	Nepoužívejte zařízení za špatných povětrnostních podmínek, jako je silný déšť, protože to může způsobit ztrátu kontroly nebo zkraty.	Nemojte koristiti uređaj u lošim vremenskim uvjetima kao što je jaka kiša, jer to može dovesti do gubitka kontrole ili kratkog spoja.	Naprave ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, kot je močan dež, saj lahko pride do izgube nadzora ali kratkega stika.	Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között, például hev esőben, mert ez az irányítás elvesztéséhez vagy rövidzárlathoz vezethet.
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus und Ladegeräte.	Use only batteries and chargers recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal produttore.	Gebruik alleen batterijen en opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.	Utilice únicamente baterías y cargadores recomendados por el fabricante.	Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem.	Koristite samo baterije i punjače koje preporučuje proizvođač.	Uporabljajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és töltőket használjon.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30360738									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.